

Иск, предявен на 29 януари 2010 г. — Европейска комисия/Република Словения

(Дело С-49/10)

(2010/С 80/37)

*Език на производството: словенски***Страни***Ищец:* Европейска комисия (представители: А. Alcover San Pedro и В. Rous Svete)*Ответник:* Република Словения**Искания на ищеца**

— да се установи, че като не е приела необходимите мерки, за да гарантира, че компетентните органи осигуряват в срок до 30 октомври 2007 г. привеждането на експлоатацията на съществуващите инсталации в съответствие с изискванията на членове 3, 7, 9, 10 и 13, член 14, букви а) и б) и член 15, параграф 2, посредством предоставяне на разрешителни в съответствие с членове 6 и 8 или — в случаите, когато това е необходимо — посредством преразглеждане и актуализиране на приложимите условия, без да се засяга съответното законодателство на Общността, Република Словения не е изпълнила задълженията си по член 5, параграф 1 от Директива 2008/1/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 януари 2008 година за комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването (Директива КПКЗ) ⁽¹⁾,

— да се осъди Република Словения да заплати съдебните разноски.

Правни основания и основни доводи

Предвид отговора на Република Словения на мотивираното становище, Комисията установява, че в нарушение на член 5, параграф 1 от Директива 2008/1/ЕО много заводи в Словения продължават да се експлоатират без валидно разрешително.

⁽¹⁾ ОВ L 24, стр. 8.

Жалба, подадена на 9 февруари 2010 г. от Internationale Fruchthimport Gesellschaft Weichert & Co. KG срещу решението, постановено от Първоинстанционния съд (осми състав) на 30 ноември 2009 г. по дело Т-2/09, Internationale Fruchthimport Gesellschaft Weichert & Co. KG/Европейска комисия

(Дело С-73/10 P)

(2010/С 80/38)

*Език на производството: английски***Страни***Жалбоподател:* Internationale Fruchthimport Gesellschaft Weichert & Co. KG (представители: А. Rinne, Rechtsanwalt, S. Kon, Solicitor, С. Humpe, Solicitor, С. Vajda QC)*Друга страна в производството:* Европейска комисия**Искания на жалбоподателя**

— да се отмени решението на Първоинстанционния съд от 30 ноември 2009 г. по дело Т-2/09, и

— да се обяви жалбата за отмяна на Weichert по дело Т-2/09 за допустима и да се върне делото на Общия съд на Европейския съд за произнасяне по искането на Weichert за отмяна на решението на Комисията на Европейските общности от 15 октомври 2008 г. (дело COMP/39.188—Банани) в частта, отнасяща се до Weichert, и

— при условията на евентуалност да върне делото на Общия съд на Европейския съд за произнасяне по допустимостта на жалбата за отмяна на Weichert по дело Т-2/09.

Правни основания и основни доводи

Жалбоподателят твърди, че Първоинстанционният съд е допуснал грешка при прилагане на правото, като е обявил за недопустима жалбата на основание, че може да е налице дерогация от прилагането на общностните правила относно процесуалните срокове само когато обстоятелствата са или непредвидими или са форсмажорни. Твърди се, че такъв подход е твърде стеснителен и не взема предвид или не взема предвид в достатъчна степен значението на правото на достъп до правосъдие в наказателното производство, принципа на законосъобразност в наказателното производство и принципа на пропорционалност и императивната необходимост да се избегне неправилен изход от делото.